



经济及社会理事会

Distr.: Limited
22 May 2003
Chinese
Original: English

土著问题常设论坛

第二届会议

2003年5月12日至23日，纽约

议程项目4(f)

教育

主席的总结

教育

会员国

1. 孟加拉国代表指出，该国宪法保护部落民族和少数民族不受种族主义对待和歧视，并实行了特别措施来保证没有得到充分代表的群体得到受教育的机会。缅甸代表说，该国政府实施了一项土著教育方案和保护土著文化的战略，把这些文化视为国家文化遗产的一部分。巴西代表讨论了该国的土著教育战略，这项战略增加了合格的土著教师的人数，并提高了他们的资格水准。他还指出，该国优先重视编制土著教材，以此促进土著教育。巴西还呼吁采取崭新的方式来进行关于《联合国土著人民权利宣言》草案的谈判，以保证在本十年结束之前通过该宣言。瑞典代表报告了该国有关萨米族教育和使萨米族人更多融入瑞典社会的做法。尼泊尔表示支持论坛的工作，并指出，尼泊尔宪法保障了少数民族的权利，并保证采取特别措施来保护弱势群体。尼泊尔政府充分承诺保护人权。

联合国系统

2. 联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）讨论了该组织汇编最佳土著教育做法的工作。该组织提出了一份关于危地马拉采取的最佳做法的个案调查报告。教科文组织的代表指出，当前没有任何专门为土著语言设计的教育体制，然而，用母语讲课对于传授土著知识和文化来说非常重要。教科文组织提倡双语教育，认为这是一个良好做法。该代表还指出，《达喀尔行动计划》同样适用于土著民族，是以容忍、相互尊重以及向男童和女童提供优质教育的原则为基础。新



闻部讨论了该部设在网上的网络空间校车方案(网址是 [www. cyberschoolbus. un. org](http://www.cyberschoolbus.un.org)), 并表示希望在其中列入土著教材。新闻部特别要求提供第一来源的材料, 用以提高土著青年的能见度。

土著人民的组织

3. 许多土著代表讨论了共同的教育问题, 其中包括: 在整个强制和非强制教育期间, 学生的保持入学率、达标率和毕业率都很低。很多土著代表说明了公开和系统的种族主义和边缘化问题, 认为这是土著青年教育方面缺少建树的根源。一些代表强调, 幼年有机会接受教育和成功受教育与今后在学习和生活中的不断成功有着重要联系。

4. 很多土著代表提出了各种解决办法, 这些办法除其他外包括:

参与

(a) 作出有效安排, 以使属于土著民族的父母和社区成员在为子女、青年和其他社区成员所提供教育服务的规划、实施和评价方面参与决策;

(b) 增加获聘用为教育管理人员、教师、教练、课程顾问、教师助手、家庭-学校联络员和其他教育工作者的土著人数, 包括增加参与传授土著文化、历史和当代社会以及土著语言的社区成员人数;

(c) 提供教育和培训服务, 以增进土著人民参与教育决策的技能;

(d) 作出安排, 由土著社区就所有各级的教育决策提出独立意见;

(e) 使土著儿童、青年和成人受教育的时间长短与其他学生相似;

受教育机会

(f) 确保土著儿童、青年和成人能够接受与其他公民不相上下的所有各级教育(包括成人教育);

达标

(g) 使土著学生在整个强制和非强制教育期间掌握的技能 and 毕业率能够达到其他学生达到的同样标准;

土著语言以及通用语和识数能力的熟练掌握

(h) 制定方案来帮助保持和继续使用土著语言;

(i) 使所有土著学生, 包括土著成人, 都能够熟练掌握通用语和识数能力;

能力建设

(j) 提供社区教育服务, 以使土著人民能够增进管理本社区发展的技能;

认识、理解和尊重土著文化

(k) 使所有各级教育的所有学生都认识、理解和尊重传统和现代的土著历史、文化和特点；

反种族主义战略

(l) 推动反种族主义教育，包括实行各种赋予青年能力的战略，以使其能够对付强制性教育课程中的种族主义内容；

自决

(m) 应该向土著民族提供资源和支持，使其如果选择，能够建立自己的教育系统，包括自己的学校。此外，应该尊重和支持传统的土著教育及其体制。

论坛的成员

5. Qin 女士获任命为教育问题协调人。Lux de Coti 女士促请教科文组织举办关于土著语言和土著教育的研讨会和讲习班。Choquehuanca 先生讨论了成立土著大学，以此作为一项战略来提高土著民族教育水准的问题。Strogalschikova 女士介绍了有 3 000 个土著民族入学的西伯利亚学院取得的成功，但是指出，这些土著民族基本上没有在主流教科书中得到反映。Littlechild 先生呼吁列入和确认有关教育的条约权利，并指出，提交的文件呼吁对一所国际土著大学予以承认。